**Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie**

►B

# ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 377/2012

**z dnia 3 maja 2012 r.**

**w sprawie środków ograniczających wobec niektórych osób, podmiotów i organów zagrażających pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Republiki Gwinei Bissau**

(Dz.U. L 119 z 4.5.2012, s. 1)

zmienione przez:

| | | Dziennik Urzędowy | | |
|---|---|---|---|---|
| | | nr | strona | data |
| ►M1 | Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 458/2012 z dnia 31 maja 2012 r. | L 142 | 11 | 1.6.2012 |
| ►M2 | Rozporządzenie Rady (UE) nr 517/2013 z dnia 13 maja 2013 r. | L 158 | 1 | 10.6.2013 |
| ►M3 | Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 559/2013 z dnia 18 czerwca 2013 r. | L 167 | 1 | 19.6.2013 |
| ►M4 | Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) 2017/403 z dnia 7 marca 2017 r. | L 63 | 15 | 9.3.2017 |

sprostowane przez:

►C1 Sprostowanie, Dz.U. L 168 z 28.6.2012, s. 55 (377/2012)

►C2 Sprostowanie, Dz.U. L 294 z 10.10.2014, s. 51 (377/2012)

▼B

# ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 377/2012

**z dnia 3 maja 2012 r.**

**w sprawie środków ograniczających wobec niektórych osób, podmiotów i organów zagrażających pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Republiki Gwinei Bissau**

*Artykuł 1*

Na potrzeby niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

a) „fundusze” oznaczają aktywa finansowe i różnego rodzaju korzyści, w tym między innymi:

(i) gotówkę, czeki, roszczenia pieniężne, polecenia zapłaty, przekazy pieniężne i inne instrumenty płatnicze;

(ii) depozyty w instytucjach finansowych lub innych podmiotach, salda na rachunkach, długi i zobowiązania dłużne;

(iii) papiery wartościowe i papiery dłużne w obrocie publicznym lub niepublicznym, w tym akcje i udziały, świadectwa odnoszące się do papierów wartościowych, obligacje, weksle, poręczenia, skrypty dłużne, kontrakty pochodne;

(iv) odsetki, dywidendy lub inne przychody z aktywów oraz wartości narosłe z aktywów lub wytwarzane przez aktywa;

(v) kredyty, prawa do potrącenia, gwarancje, gwarancje właściwego wykonania umów lub inne zobowiązania finansowe;

(vi) akredytywy, listy przewozowe (konosamenty), kwity zastawne;

(vii) dokumenty poświadczające posiadanie udziałów w funduszach lub środkach finansowych;

b) „zamrożenie funduszy” oznacza zapobieganie jakimkolwiek ruchom funduszy, ich przenoszeniu, zmianom, wykorzystaniu, udostępnianiu lub posługiwaniu się nimi w jakikolwiek sposób, który powodowałby zmianę ich wielkości, wartości, lokalizacji, własności, posiadania, charakteru, przeznaczenia lub inną zmianę, która umożliwiłaby korzystanie z nich, w tym również zarządzanie portfelem;

c) „zasoby gospodarcze” oznaczają wszelkiego rodzaju aktywa, rzeczowe i niematerialne, ruchome i nieruchome, które nie są funduszami, ale mogą być użyte do pozyskania funduszy, towarów lub usług;

d) „zamrożenie zasobów gospodarczych” oznacza zapobieganie wykorzystywaniu zasobów gospodarczych do uzyskiwania funduszy, towarów lub usług w jakikolwiek sposób, w tym między innymi poprzez ich sprzedaż, wynajem lub obciążanie ich hipoteką;

▼B

e) „terytorium Unii” oznacza terytoria, do których ma zastosowanie Traktat, na warunkach określonych w Traktacie.

*Artykuł 2*

1. Zamraża się wszystkie fundusze i zasoby gospodarcze będące własnością, pozostające w posiadaniu, w faktycznym władaniu lub pod kontrolą osób fizycznych lub prawnych oraz podmiotów i organów wymienionych w załączniku I, które zgodnie z art. 2 ust. 1 decyzji 2012/237/WPZiB zostały uznane przez Radę za osoby, podmioty lub organy, które (i) uczestniczą w działaniach zagrażających pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Republiki Gwinei Bissau lub takie działania wspierają, lub (ii) są związane z takimi osobami, podmiotami lub organami.

2. Osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom wymienionym w załączniku I, nie udostępnia się, bezpośrednio lub pośrednio, ani na ich rzecz, żadnych funduszy ani zasobów gospodarczych.

3. Zakazuje się świadomego i celowego uczestnictwa w działaniach, których celem lub skutkiem jest bezpośrednie lub pośrednie ominięcie środków, o których mowa w ust. 1 i 2.

*Artykuł 3*

1. W załączniku I wskazuje się powody umieszczenia danych osób, podmiotów i organów w wykazie.

2. Załącznik I zawiera również, o ile są dostępne, informacje niezbędne do zidentyfikowania danych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów. Jeżeli chodzi o osoby fizyczne, takie informacje mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numery paszportu i dokumentu tożsamości, płeć, adres, jeśli jest znany, a także funkcję lub zawód. Jeśli chodzi o osoby prawne, podmioty i organy, takie informacje mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji i miejsce prowadzenia działalności.

*Artykuł 4*

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy państw członkowskich określone na stronach internetowych wymienionych w załączniku II mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie niektórych funduszy lub zasobów gospodarczych, na warunkach jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że fundusze i zasoby gospodarcze, o których mowa, są:

a) niezbędne do pokrycia wydatków na podstawowe potrzeby osób wymienionych w załączniku I i zależnych od nich członków rodziny, w tym opłat za żywność, czynsz lub kredyt hipoteczny, lekarstwa i leczenie, podatki, składki ubezpieczeniowe oraz opłaty za usługi użyteczności publicznej;

b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów i zwrot wydatków poniesionych w związku ze świadczeniem usług prawnych;

▼B

c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie należności lub opłat za zwykłe przechowywaniem lub utrzymywanie zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych; lub

d) niezbędne do pokrycia wydatków nadzwyczajnych, pod warunkiem że przynajmniej dwa tygodnie przed wydaniem zezwolenia państwo członkowskie poinformowało wszystkie pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o powodach, które jego zdaniem uzasadniają przyznanie szczególnego zezwolenia.

2. Państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 1.

*Artykuł 5*

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy w państwach członkowskich określone na stronach internetowych wymienionych w załączniku II mogą udzielić zezwolenia na uwolnienie niektórych zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych, po spełnieniu następujących warunków:

a) dane fundusze lub zasoby gospodarcze są przedmiotem zastawu sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego ustanowionego przed datą umieszczenia w załączniku I osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w art. 2, lub są przedmiotem orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego wydanego przed tą datą;

b) dane fundusze lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane wyłącznie do zaspokojenia roszczeń, na poczet których zostały zabezpieczone, lub roszczeń uznanych za zasadne w takim orzeczeniu, w granicach wynikających z obowiązujących przepisów przepisami ustawowych i wykonawczych dotyczących praw osób, którym przysługują takie roszczenia;

c) zastaw nie został ustanowiony, a orzeczenie nie zostało wydane na korzyść osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku I; oraz

d) uznanie zastawu lub orzeczenia nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym danego państwa członkowskiego.

2. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 1.

*Artykuł 6*

1. art. 2 ust. 2 nie ma zastosowania do środków powiększających saldo zamrożonych funduszy, będących:

a) odsetkami i innymi dochodami z tych rachunków; lub

b) płatnościami należnymi z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed datą umieszczenia w załączniku I osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w art. 2,

pod warunkiem że wszelkie takie odsetki, inne dochody i płatności podlegają zamrożeniu zgodnie z art. 2 ust. 1.

▼B

2. art. 2 ust. 2 nie uniemożliwia instytucjom finansowym lub kredytowym w Unii zasilania zamrożonych rachunków funduszami przekazywanymi im na rachunek umieszczonych w wykazie osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, pod warunkiem że wszelkie środki powiększające saldo na takich rachunkach zostaną również zamrożone. Instytucja finansowa lub kredytowa niezwłocznie powiadamia właściwe organy o takich transakcjach.

*Artykuł 7*

1. Osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy, ich dyrektorzy lub pracownicy, którzy dokonują zamrożenia funduszy i zasobów gospodarczych lub odmawiają ich udostępnienia, w dobrej wierze i w oparciu o przekonanie, że działanie takie jest zgodne z niniejszym rozporządzeniem, nie ponoszą z tego tytułu żadnej odpowiedzialności, chyba że dowiedziono, że fundusze i zasoby gospodarcze zostały zamrożone lub zatrzymane na skutek niedbalstwa.

2. Zakaz, o którym mowa w art. 2 ust. 2, nie może stanowić podstawy odpowiedzialności osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów, które udostępniły fundusze lub zasoby gospodarcze, jeżeli nie wiedziały one i nie miały uzasadnionego powodu, by podejrzewać, że ich działania mogą naruszyć ten zakaz.

*Artykuł 8*

▼C1

1. Bez uszczerbku dla obowiązujących przepisów dotyczących sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej, osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy:

▼B

a) niezwłocznie przekazują wszelkie informacje, które mogłyby ułatwić przestrzeganie niniejszego rozporządzenia, takie jak dane dotyczące rachunków i kwot zamrożonych zgodnie z art. 2, właściwym organom w państwie członkowskim, w którym mają miejsce zamieszkania lub siedzibę, określonym na stronach internetowych wymienionych w załączniku II, oraz przekazują takie informacje Komisji bezpośrednio lub za pośrednictwem tego właściwego organu; oraz

b) współpracują z tym właściwym organem przy weryfikacji tych informacji.

2. Wszelkie informacje przekazane lub uzyskane zgodnie z niniejszym artykułem są wykorzystywane jedynie do celów, dla których je przekazano lub uzyskano.

*Artykuł 9*

Komisja i państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają się wzajemnie o środkach przyjętych na mocy niniejszego rozporządzenia i przekazują sobie wszelkie inne dostępne im istotne informacje związane z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności informacje o naruszeniach i problemach związanych ze stosowaniem oraz orzeczeniach wydanych przez sądy krajowe.

*Artykuł 10*

Komisja jest upoważniona do zmiany załącznika II na podstawie informacji przekazywanych przez państwa członkowskie.

▼B

*Artykuł 11*

1. W przypadku podjęcia przez Radę decyzji o objęciu osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu środkami, o których mowa w art. 2 ust. 1, wprowadza stosowne zmiany w załączniku I.

2. O swojej decyzji, wraz z uzasadnieniem umieszczenia w wykazie, Rada powiadamia daną osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ, o których mowa w ust. 1, bezpośrednio - gdy adres jest znany - albo w drodze opublikowania ogłoszenia, umożliwiając takiej osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi przedstawienie uwag.

3. W przypadku przedstawienia uwag lub istotnych nowych dowodów Rada weryfikuje swoją decyzję i informuje o rezultacie daną osobę fizyczną lub prawną, dany podmiot lub organ.

4. Wykaz w załączniku I weryfikowany jest regularnie, co najmniej raz na 12 miesięcy.

*Artykuł 12*

1. Państwa członkowskie przyjmują przepisy w sprawie sankcji, mających zastosowanie w przypadku naruszeń niniejszego rozporządzenia, i przyjmują wszelkie środki niezbędne dla zapewnienia ich wdrożenia. Przewidziane sankcje muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o tych przepisach niezwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia oraz powiadamiają ją o wszelkich ich późniejszych zmianach.

*Artykuł 13*

Adres i inne dane kontaktowe Komisji Europejskiej na potrzeby powiadamiania, informowania lub innego sposobu przekazywania jej informacji w przypadkach, w których wymaga tego niniejsze rozporządzenie, wskazane są w załączniku II.

*Artykuł 14*

Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie:

a) na terytorium Unii, w tym w granicach jej przestrzeni powietrznej;

b) na pokładach wszystkich statków powietrznych lub jednostek pływających podlegających jurysdykcji państw członkowskich;

c) wobec każdej osoby będącej obywatelem jednego z państw członkowskich, przebywającej na terytorium Unii lub poza nim,

d) wobec każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu, zarejestrowanego lub utworzonego na mocy prawa jednego z państw członkowskich;

e) wobec każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu w odniesieniu do wszelkiego rodzaju działalności gospodarczej prowadzonej, w całości lub częściowo, na terytorium Unii.

*Artykuł 15*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

▼B

*ZAŁĄCZNIK I*

**Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 2 ust. 1 i 2**

**Osoby**

▼M1

| | Nazwisko | Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu/ dowodu tożsamości itp.) | Powody umieszczenia w wykazie | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| ▼M4 | | | | |
| 1. | António INJAI (alias „António INDJAI”) | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Data ur.: 20.1.1955<br>Miejsce ur.: Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio, Guiné-Bissau<br>Dane rodziców: Wasna Injai (imię i nazwisko ojca) i Quiritche Cofte (imię i nazwisko matki)<br>Funkcja: a) generał broni b) szef sztabu sił zbrojnych<br>Paszport: paszport dyplomatyczny AAID00435<br>Data wydania: 18.2.2010<br>Miejsce wydania: Gwinea-Bissau<br>Data ważności: 18.2.2013<br>Data wskazania przez ONZ: 18.5.2012 (zgodnie z pkt 4 rezolucji RB ONZ nr 2048 (2012))<br>Link do specjalnego ogłoszenia RB ONZ i Interpolu: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5782445 | António Injai był osobiście zaangażowany w planowanie rebelii i kierowanie nią w dniu 1 kwietnia 2010 r.; rebelia zakończyła się nielegalnym uwięzieniem premiera Carla Gomesa Juniora oraz ówczesnego szefa sztabu sił zbrojnych José Zamory Induty; podczas wyborów w 2012 r. António Injai, jako szef sztabu sił zbrojnych, groził w swoich oświadczeniach obaleniem wybranych władz i przerwaniem procesu wyborczego; António Injai uczestniczył w operacyjnym planowaniu zamachu stanu przeprowadzonego w dniu 12 kwietnia 2012 r. Pierwszy komunikat po zamachu stanu sygnowany przez „dowództwo wojskowe” został wydany przez sztab ogólny sił zbrojnych, którym dowodzi generał Injai. | 3.5.2012 |
| 2. | Mamadu TURE (alias „N'Krumah”) | Obywatelstwo: Gwinea Bissau<br>Data ur.: 26.4.1947<br>Funkcja: a) generał dywizji b) zastępca szefa sztabu sił zbrojnych<br>Paszport dyplomatyczny nr DA0002186<br>Data wydania: 30.3.2007<br>Miejsce wydania: Gwinea-Bissau<br>Data ważności: 26.8.2013<br>Data wskazania przez ONZ: 18.5.2012 (zgodnie z pkt 4 rezolucji RB ONZ nr 2048 (2012))<br>Link do specjalnego ogłoszenia RB ONZ i Interpolu: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5782456 | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony w dniu 12 kwietnia 2012 r. | 3.5.2012 |
| 3. | Estêvão NA MENA | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Data ur.: 7.3.1956<br>Funkcja: inspektor generalny sił zbrojnych | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony w dniu 12 kwietnia 2012 r. | 3.5.2012 |

▼M4

| | Nazwisko | Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu/ dowodu tożsamości itp.) | Powody umieszczenia w wykazie | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| | | Data wskazania przez ONZ: 18.5.2012 (zgodnie z pkt 4 rezolucji RB ONZ nr 2048 (2012))<br>Link do specjalnego ogłoszenia RB ONZ i Interpolu: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5782449 | | |
| 4. | Ibraima CAMARÁ (alias „Papa Camará”) | Obywatelstwo: Gwinea Bissau<br>Data ur.: 11.5.1964<br>Dane rodziców: Suareba Camará (imię i nazwisko ojca) i Sale Queita (imię i nazwisko matki)<br>Funkcja: a) generał brygady b) szef sztabu sił powietrznych<br>Paszport dyplomatyczny nr AAID00437<br>Data wydania: 18.2.2010<br>Miejsce wydania: Gwinea-Bissau<br>Data ważności: 18.2.2013<br>Data wskazania przez ONZ: 18.5.2012 (zgodnie z pkt 4 rezolucji RB ONZ nr 2048 (2012))<br>Link do specjalnego ogłoszenia RB ONZ i Interpolu: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5781782 | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony w dniu 12 kwietnia 2012 r. | 3.5.2012 |
| 5. | Daba NAUALNA (alias „Daba Na Walna”) | Obywatelstwo: Gwinea Bissau<br>Data ur.: 6.6.1966<br>Dane rodziców: Samba Naualna (imię i nazwisko ojca) i In-Uasne Nanfafe (imię i nazwisko matki)<br>Funkcja: a) podpułkownik b) rzecznik „dowództwa wojskowego”<br>Paszport nr SA0000417<br>Data wydania: 29.10.2003<br>Miejsce wydania: Gwinea-Bissau<br>Data ważności: 10.3.2013<br>Data wskazania przez ONZ: 18.5.2012 (zgodnie z pkt 4 rezolucji RB ONZ nr 2048 (2012))<br>Link do specjalnego ogłoszenia RB ONZ i Interpolu: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5782452 | Rzecznik „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony w dniu 12 kwietnia 2012 r. | 3.5.2012 |

▼M1

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 6. | Generał Augusto MÁRIO CÓ | Oficjalna funkcja: szef sztabu wojsk lądowych | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. | 3.5.2012 |
| 7. | Generał Saya Braia Na NHAPKA | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Oficjalna funkcja: szef gwardii prezydenckiej | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. | 1.6.2012 |

▼M1

| | Nazwisko | Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu/ dowodu tożsamości itp.) | Powody umieszczenia w wykazie | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 8. | Pułkownik Tomás DJASSI | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Data ur.: 18 września 1968 r.<br>Oficjalna funkcja: dowódca Gwardii Narodowej<br>Paszport: AAIS00820<br>Data wydania: 24.11.2010 r.<br>Miejsce wydania: Gwinea-Bissau<br>Data ważności: 27.4.2012 r. | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. Bliski doradca szefa sztabu sił zbrojnych, Antónia Injai. | 1.6.2012 |

▼M4

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 9. | Cranha DANFÁ | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Data ur.: 5.3.1957<br>Funkcja: a) pułkownik b) szef operacji wspólnego sztabu sił zbrojnych<br>Paszport: AAIN29392<br>Data wydania: 29.9.2011<br>Miejsce wydania: Gwinea-Bissau<br>Data ważności: 29.9.2016<br>Data wskazania przez ONZ: 18.7.2012 (zgodnie z pkt 4 rezolucji RB ONZ nr 2048 (2012))<br>Link do specjalnego ogłoszenia RB ONZ i Interpolu: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5782442 | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony w dniu 12 kwietnia 2012 r. Bliski doradca szefa sztabu sił zbrojnych Antónia Injai. | 1.6.2012 |

▼M1

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 10. | Pułkownik Celestino de CARVALHO | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Data ur.: 14.6.1955 r.<br>Dane rodziców: Domingos de Carvalho i Josefa Cabral<br>Oficjalna funkcja: przewodniczący Narodowego Instytutu Obrony<br>Paszport: paszport dyplomatyczny DA0002166<br>Data wydania: 19.2.2007 r.<br>Miejsce wydania: Gwinea-Bissau<br>Data ważności: 15.4.2013 r. | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. Były szef sztabu sił powietrznych. Jego obecność w delegacji, która uczestniczyła w spotkaniu z ECOWAS 26 kwietnia, potwierdza, że należy on do „dowództwa wojskowego”. | 1.6.2012 |

▼M4

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 11. | Sanha CLUSSÉ | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Data ur.: 28.9.1965<br>Dane rodziców: Clusse Mutcha (imię nazwisko ojca) i Dalu Imbungue (imię nazwisko matki)<br>Funkcja: a) kapitan (marynarki) b) pełniący funkcję szefa sztabu marynarki<br>Paszport: SA 0000515<br>Data wydania: 8.12.2003<br>Miejsce wydania: Gwinea-Bissau<br>Data ważności: 29.8.2013<br>Data wskazania przez ONZ: 18.7.2012 (zgodnie z pkt 4 rezolucji RB ONZ nr 2048 (2012)) | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony w dniu 12 kwietnia 2012 r. Bliski współpracownik Antónia Injai. Sanha Clussé należał do delegacji „dowództwa wojskowego”, która uczestniczyła w spotkaniu z ECOWAS w dniu 26 kwietnia 2012 r. w Abidżanie. | 1.6.2012 |

▼M4

| | Nazwisko | Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu/ dowodu tożsamości itp.) | Powody umieszczenia w wykazie | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| | | Link do specjalnego ogłoszenia RB ONZ i Interpolu: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5782435 | | |
| 12. | Júlio NHATE | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Data ur.: 28.9.1965<br>Funkcja: a) podpułkownik b) dowódca pułku spadochronowego<br>Data wskazania przez ONZ: 18.7.2012 (zgodnie z pkt 4 rezolucji RB ONZ nr 2048 (2012))<br>Link do specjalnego ogłoszenia RB ONZ i Interpolu: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5782454 | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony w dniu 12 kwietnia 2012 r. Jako wierny sojusznik Antónia Injai podpułkownik Júlio Nhate ponosi dużą odpowiedzialność za zamach stanu z 12 kwietnia 2012 r., gdyż kierował operacją wojskową. | 1.6.2012 |
| 13. | Tchipa NA BIDON | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Data ur.: 28.5.1954<br>Dane rodziców: „Nabidom”<br>Funkcja: a) podpułkownik b) szef wywiadu<br>Paszport: paszport dyplomatyczny DA0001564<br>Data wydania: 30.11.2005<br>Miejsce wydania: Gwinea-Bissau<br>Data ważności: 15.5.2011<br>Data wskazania przez ONZ: 18.7.2012 (zgodnie z pkt 4 rezolucji RB ONZ nr 2048 (2012))<br>Link do specjalnego ogłoszenia RB ONZ i Interpolu: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5782446 | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony w dniu 12 kwietnia 2012 r. | 1.6.2012 |
| 14. | Tcham NA MAN (alias Namam) | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Data ur.: 27.2.1953<br>Dane rodziców: Biute Naman (imię i nazwisko ojca) i Ndjade Na Noa (imię i nazwisko matki)<br>Funkcja: a) podpułkownik b) szef szpitala wojskowego sił zbrojnych<br>Paszport: SA0002264<br>Data wydania: 24.7.2006<br>Miejsce wydania: Gwinea-Bissau<br>Data ważności: 23.7.2009<br>Data wskazania przez ONZ: 18.7.2012 (zgodnie z pkt 4 rezolucji RB ONZ nr 2048 (2012))<br>Link do specjalnego ogłoszenia RB ONZ i Interpolu: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5782448 | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony w dniu 12 kwietnia 2012 r. Jest także członkiem Wysokiego Dowództwa Wojskowego (najważniejszego organu w hierarchii sił zbrojnych Gwinei-Bissau). | 1.6.2012 |

▼M1

| | Nazwisko | Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu/ dowodu tożsamości itp.) | Powody umieszczenia w wykazie | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| 15. | Major Samuel FERNANDES | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Data ur.: 22 stycznia 1965 r.<br>Dane rodziców: José Fernandes i Segunda Iamite<br>Oficjalna funkcja: Asystent szefa operacji Gwardii Narodowej<br>Paszport: AAIS00048<br>Data wydania: 24.3.2009 r.<br>Miejsce wydania: Gwinea-Bissau<br>Data ważności: 24.3.2012 r. | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. | 1.6.2012 |

▼M4

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 16. | Idrissa DJALÓ (alias: Idriça Djaló) | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Data ur.: 18 grudnia 1954 r.<br>Funkcja: a) major b) doradca ds. protokołu szefa sztabu sił zbrojnych c) pułkownik d) następnie szef protokołu kwatery głównej sił zbrojnych<br>Paszport: AAISO40158<br>Data wydania: 12.10.2012<br>Miejsce wydania: Gwinea-Bissau<br>Data ważności: 2.10.2015<br>Data wskazania przez ONZ: 18.7.2012 (zgodnie z pkt 4 rezolucji RB ONZ nr 2048 (2012))<br>Link do specjalnego ogłoszenia RB ONZ i Interpolu: https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5782443 | Osoba kontaktowa w „dowództwie wojskowym”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony dnia 12 kwietnia 2012 r. i jeden z jego najaktywniejszych członków. Był jednym z pierwszych oficerów, którzy publicznie przyznali się do przynależności do „dowództwa wojskowego” po podpisaniu jednego z pierwszych komunikatów wydanych przez to dowództwo (nr 5 z dnia 13 kwietnia 2012 r.). Major Djaló służy także w wywiadzie wojskowym. | 18.7.2012 |

▼M1

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 17. | Komandor (marynarka) Bion NA TCHONGO (alias Nan Tchongo) | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Data ur.: 8 kwietnia 1961 r.<br>Dane rodziców: Cunha Nan Tchongo i Bucha Natcham<br>Oficjalna funkcja: szef wywiadu marynarki<br>Paszport: paszport dyplomatyczny DA0001565<br>Data wydania: 1.12.2005 r.<br>Miejsce wydania: Gwinea-Bissau<br>Data ważności: 30.11.2008 r. | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. | 1.6.2012 |
| 18. | Komandor (marynarka) Agostinho Sousa CORDEIRO | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau<br>Data ur.: 28 maja 1962 r.<br>Dane rodziców: Luis Agostinho Cordeiro i Domingas Soares<br>Oficjalna funkcja: szef logistyki wspólnego sztabu sił zbrojnych<br>Paszport: SA0000883 | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. | 1.6.2012 |

▼M1

| | Nazwisko | Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu/ dowodu tożsamości itp.) | Powody umieszczenia w wykazie | Data umieszczenia w wykazie |
|---|---|---|---|---|
| | | Data wydania: 14.4.2004 r. Miejsce wydania: Gwinea-Bissau Data ważności: 15.4.2013 r. | | |
| 19. | Kapitan Paulo SUNSAI | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Oficjalna funkcja: asystent dowódcy wojskowego regionu północnego | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. | 1.6.2012 |
| 20. | Porucznik Lassana CAMARÁ | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Oficjalna funkcja: szef służb finansowych sił zbrojnych | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. Odpowiedzialny za sprzeniewierzanie środków publicznych należących do służb celnych, dyrekcji generalnej ds. transportu i dyrekcji generalnej ds. granic i migracji. Środki te służą do finansowania „dowództwa wojskowego”. | 1.6.2012 |
| 21. | Porucznik Julio NA MAN | Obywatelstwo: Gwinea-Bissau Oficjalna funkcja: adiutant szefa sztabu sił zbrojnych | Członek „dowództwa wojskowego”, które przyjęło odpowiedzialność za zamach stanu przeprowadzony 12 kwietnia 2012 r. Porucznik Na Man aktywnie działał w dowództwie operacyjnym kierującym zamachem stanu z 12 kwietnia pod rozkazami Antónia Injai. Brał także udział w imieniu „dowództwa wojskowego” w spotkaniach z partiami politycznymi. | 1.6.2012 |

▼B

*ZAŁĄCZNIK II*

**Strony internetowe zawierające informacje o właściwych organach państw członkowskich, o których mowa w art. 4 ust. 1, art. 5 ust. 1 oraz 8 ust. 1, oraz adres Komisji Europejskiej, na który należy kierować powiadomienia**

A. Właściwe organy w każdym z państw członkowskich:

BELGIA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BUŁGARIA

http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519

REPUBLIKA CZESKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANIA

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

NIEMCY

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDIA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRECJA

http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

HISZPANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

▼M2

CHORWACJA

http://www.mvep.hr/sankcije

▼B

WŁOCHY

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPR

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

ŁOTWA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITWA

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

▼B

WĘGRY

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIDERLANDY

http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLSKA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALIA

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMUNIA

http://www.mae.ro/node/1548

SŁOWENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SŁOWACJA

http://www.foreign.gov.sk

FINLANDIA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SZWECJA

http://www.ud.se/sanktioner

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adres Komisji Europejskiej, na który należy kierować powiadomienia i pozostałą korespondencję:

European Commission
Foreign Policy Instruments Sernice
Unit FPIS.2
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgia

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel. (32 2) 295 55 85
Faks: (32 2) 299 08 73